

廣西特種民族歌謠

陳志良

FOLKSONGS OF TRIBES

IN KWANGSI

by Chen Chih-liang

廣西特種部族歌謠集目錄

序一

序二

編例

上冊 歌謠之研究

頁數

第一章 總論

一 本文提要

二 廣西特種部族概觀

三 歌謠的意義

四 「歌」與風雅頌的討論

五 歌謠民歌與俗文字

第二章 歌謠的起源與特質

一 歌謠的起源

一三一—一三〇

三

一—一二

三

六

七

二

〇

一 歌謠的特質	一八
第三章 特族歌謠的一般情形	二〇——二二
一 特族好歌的原因	二〇
二 唱歌的鼻祖——劉三妹	二一
三 歌謠與部族	二六
四 歌謠的種類	二七
五 歌謠的分類	二八
六 本集的分類	二九
七 戀愛的描寫	三一
第四章 各部族的唱歌情形	三三——五一
一 苗族	三三
二 侬族	三五
三 僮族	四四
四 瑋族	四七
五 文獻中的唱歌記載	四八
第五章 特族歌謠的唱法	五一——五九

一	用字	五
二	用韻	五五
三	用語	五五
四	聲與樂器	五八
五	人數	五九
第六章	歌譜舉例	五九——七三
一	苗歌	六二
二	侗歌	六三
三	僮歌	七一
四	夷歌	七二
第七章	說苑中的越歌	七四——七六
第八章	特種歌謠的價值	七六——七八
下冊	歌謠集	

第一編	歷史歌	一——一五
	歌名	
	族名	
	首數	

第二編

古言歌

遺傳歌 凌雲背繡像

八首

老人歌 同上

二首

禦敵歌 同上

一首

創造歌 都安板儂

二五首

洪水歌 同上

五五首

盤王歌 同上

一七首

盤王歌 象縣板儂

一五

瓊額歌 遷江板儂

三八首

僑人歷史歌 義寧板儂

一五首

盤王歌 蒙山盤儂

八首

三界皇 上林東蘭儂

二首

彭祖歌 都安板儂

一六首

古言歌

買臣故事 百色藍靛儂

四三首

陳佐故事 同上

三三首

文玉與銀案 義寧板儂

五八首

一六一—一六六

一六

一九

二一

一

二

三

四

八

九

〇

一三

一四

一五

第三編 祭祀歌

粉粧樓

同上

五〇首

接聖話頭

蒙山鎮邊盤脩

六五首

二七

四二

(上檀香，下境，伏江，灶王，主宅，家先，執三廟，行思，三請，四府，地主，社主，塔堂，執開
天上界，容才，上元，先鋒)

還願歌

同上

六〇首

三三

(上壇，下壇，香火合字)

三清歌

忻成盤脩

六首

三六

請聖歌

都安板脩

二四首

三七

(伏聖靈，見聖靈，聖人到)

灶王歌

蒙山長手脩

六首

三八

敬神歌

桂平板脩

一七首

三八

(灶王歌，觀音歌，土地歌)

入席歌

遷江盤脩

二九首

四〇

安葬詞

都安東隴脩

六首

四一

第四編

禮儀歌

四三——六一

結婚歌	鎮邊黑女	二二首	四三
送親酒	同上	一首	四四
送親歌	百色藍靛侬	二一首	四五
紅堂歌	荔浦板侬	一四首	四七
賀喜歌	三江僮人	六首	四八
嫁女歌	敬德黑侬	二首	四八
出別親歌	天保黑侬	一首	四九
新年歌	凌雲背侬	八首	四九
新年歌	三江白布苗	十二首	五〇
交情歌	凌雲背侬	四〇首	五〇
分別歌	同上	二首	五三
禮信歌	修仁板侬	二二首	五四
交際歌	賀縣過山侬	二九首	五六
辭送歌	賀縣整侬	二〇首	五八
迎客送客歌	鎮邊白夷	二首	五九
茶歌	三江白布苗	二首	五九

結婚客唱賀主 都安板僊 五首 六〇

出嫁自唱 同上 三首 六〇

謝勞 同上 三首 六〇

得人照料 同上 二首 六〇

送親喜歌 上林東蘭僊 八首 六一

第五篇 情歌 六二——一八九

言情歌類 六二——一四六

歌頭 榴江板僊 一六首 六二

修緣歌 同上 一〇六首 六三

情遊歌 同上 八九首 六九

交枝情歌 同上 四五首 七四

桃林歌 同上 六一首 七八

情歌 賀縣盤僊 九七首 八一

偷歌 鎮邊盤僊 三八首 八六

雲梯 同上 八首 八八

戀愛歌 凌雲背僊 三三首 八九

戀愛歌	鎮邊黑衣	八四首	九二
風流歌	忻城盤僑	一一四首	九七
情歌	象縣茶山僑	六四首	一〇四
情歌	三江僑人	七六首	一〇七
情重歌	同上	七五首	一一二
情歌	平南正僑	三〇首	一一六
情義歌	賀縣板僑	一三首	一二七
情歌	榴江板僑	二六首	一三八
乞語白話歌	同上	一〇首	一二九
情歌	桂平板僑	一二首	一二〇
黑僑情歌	田東黑僑	一〇首	一二一
情歌三種	百色藍僑	二首	一二一
	都安侗僑	一首	一二二
	龍勝紅僑	三首	一二二
戀愛歌	平治白僑	二八首	一二二
山歌	三江侗人	七首	一二四

青苗情歌

龍勝霜

五首

一一四

情歌

三江白布苗

一首

一一五

戀愛歌

西隆偏苗

六首

一一五

初戀歌

河池紅苗

九首

一一五

配偶歌

同上

一三首

一一六

情歌

西隆紅頭苗

四首

一一六

情歌

鎮邊白夷

二首

一一七

山歌

蒙山長毛佬

四〇首

一一七

情歌

田東繸佬

二五首

一一九

情合歌

上林東繸佬

九〇首

一一三

情歌

都安僮佬

一九首

一一三

對歌

同上

一六〇首

一一三

想情歌

都安板佬

三三首

一一四

哀情歌類

苦情歌

修仁板佬

二四首

一一四

歎情歌

賀縣盤佬

一四首

一一四

一一四六一一五〇

第六編

抗戰建國歌

歡情歌	遷江盤僑	一九首	一四八
捨情歌	凌雲背僑	五首	一四九
寄情歌	玉羅歌	一二八首	一五〇
寄情歌	象縣茶山僑	一七八首	一五七
寄情歌	修仁板僑	一九首	一七一
寄情歌	荔浦板僑	六九首	一七二
寄情歌	遷江盤僑	一三首	一七六
寄情歌	榴江板僑	四首	一七六
寄男歌	義寧板僑	二四首	一七七
寄男歌	都安板僑	五五首	一七九
送情歌	各族	一二〇首	一八二
送情歌	鎮邊黑衣	一二首	一八四
送情歌	象縣茶山僑	一六首	一八四
送情歌	凌雲背僑	八首	一八六
送情歌	榴江板僑		

寄情歌

一五〇——一七八

一七九——一八九

第七編

雜歌

出征送別歌

龍勝音雷

一〇首

一八六

樂路歌

修仁板僑

一四首

一八七

抽丁歌

三江僑人

一四首

一八八

反亂歌

凌雲背僑

二首

一八八

流浪歌

凌雲背僑

一首

一九〇

一九八

插秧歌

鎮邊白夷

一首

一八九

錄夫自嘆歌

同上

一首

一八九

訂婚相罵歌

百色藍靛僑

二首

一八九

猜謎歌

同上

一首

一九〇

十字歌

龍勝紅僑

二〇首

一九〇

見怪歌

都安板僑

一四首

一九二

板僑雜歌

義寧板僑

六首

一九三

黑僑歌

田東黑僑

八首

一九三

紅僑歌

興安紅僑

一〇首

一九四

都安僑歌

都安西山僑

一七首

一九四

板倫歌	羅城板倫	二首	一九五
修仁山歌	修仁平頭儂	四首	一九六
儂歌	全縣東山儂	六首	一九六
客歌	榴江板儂	一首	一九六
聖堂頂	平南正儂	一首	一九七
解悶歌	鎮邊白夷	一首	一九八
	河池紅苗	一首	一九八
侗歌	三江侗人	二首	一九八

序一

良不敏，生平無他嗜，惟好讀書，旅行，電影與閒談，以爲可以助長智識，增進閱歷。其中以其廣漠民俗，與古代社會，尤感興趣。然平生勞頓，徧處滬濱，旅行全國之舉，有志未竟！江南淪陷，滬濱難安，幸港來桂，方悉廣西之有省立特種教育師資訓練所，學生均係桂省特種智於之優秀青年。心慕往之；承雷教廳長賓南，劉所長錫藩之盛情，如願而往特師授課。授課之餘，爰作民放民俗學上之採訪。會黃景柏先生主持省府編譯委員會出版事宜，以編輯特族歌謠事相委，予既好斯道，又抱「人棄我取」主義，欣然肩允，卽行蒐集，半年之間，得歌二千五百首，胥自手抄錄，詳加校勘，逐條排比，說明其內容，略加詮釋，積稿漸多，乃成本書上篇之研究文字。稿甫成而予亦離職，個人研究之計劃，遂告中止，所幸拙稿尙存，一得之見，或能爲斯學者之一助歟！

邊疆問題，民族政策，特族文化，抗戰而後，益感重要。夫治民必先教民，欲教民必先養民；欲養民，教民，治民，必先瞭然各該族之情況，而後可對症下藥，方克有濟；否則隔靴搔癢，必勞而無功。桂省從事建設有年，政治有方，舉凡特種區域之考察，特族教育之舉辦，特種文化之提倡，抗戰以來，更形彌進，境內特族，景從歸附，一反明清之舊態。

考苗蠻種，本爲中原土著，其文化之遠古，民性之淳樸，習俗之優良，與齊民等；歌謠之中，已可窺見其一二。惜轉輾遷徙，遠適兩廣雲貴，鄙處榛莽山隴之際，與外界隔絕。以致生產落後，智識幼

稚，生計困殆。然從今而後，本民族平等之原則，在中央領導之下，教養有道，設施有方，蓋同屬中華民族，同肩建國重任，岐視仇恨，一掃而空。如此，則非特國家之福，亦民族之幸也。

特族問題，百廢待舉，事屬真門，研究較難，區區歌謠之輯，藉以促進我人注意特族問題，及拋磚引玉，便於師友之教益而已！本書之編輯，黃景柏先生之助力最大，又承張家璠先生齊閱一過，深致謝悃。而特師所中特族諸學生，慨然供給材料，或作顧問，尤當深謝者也。

拙稿倉卒草成，遺珠千萬，謬誤良多，事關首舉，心餘力拙，大雅君子，幸垂教焉！

中華民國二十九年七月一日記于桂林八桂廳

序二

本書在二十九年四月編竣之後，即交廣西省政府編譯室出版，嗣以省府為某種關係，未能即行付梓。三十年秋，吳汝柏先生接任省府編譯事宜，會說文月刊決定在滬出版叢書，擬將此書在滬付印，而以紙型一付贈省府翻印，俾得內地亦能流傳。然時日稍稽，雖獲批准，而平津之戰已爆發，此議遂寢。本年四月，業師衛聚賢先生，將出版說文月刊叢書十種之議，再行請示本行。孔總裁，幸邀核准，乃委桂林分行在桂代印。本書之得問世，應向協助之諸長官及師友等，深表感謝！編者雖能躬自校勘，然失當舛誤之處，仍屬自多，至望博雅明達，不吝賜教！

民國三十一年十一月十五日記桂林中央銀行

編例

(一) 本集分上下兩篇：上篇是「理論之部」，說明廣西特種部族歌謠的一般情形而外，其中有些意見，可算爲編者的管見；下篇是「歌謠之部」，將篇者收集到的歌謠，不加選剔的予以公佈。特族歌謠的真面目，不難從此窺見其大概，見仁見智，可由讀者各抒寶貴的意見。

(二) 本集中的歌謠，都是以廣西境內的特種部族的歌謠爲範圍，約有三千首，有苗、僮、瑤、夷四大部族，其中以僮族最多，瑤族次之，苗族再次，夷族最少。

(三) 這些歌謠的來源，大多數得之於「廣西省立特種教育師資訓練所」(今改名爲「廣西省立桂嶺師範學校」)中的特族學生，有的是借抄於歌才，有的錄之於口頭，有的予以翻譯而成。雖是一鱗半爪，亦是兼收兼蓄地著錄於此，其中都是未經在別處發表過的。

(四) 歌謠的分類，完全依據歌謠的內容與各該部族的關係，而小爲「情歌」「言言」「祭祀」「禮儀」「情歌」(又分「言情」「哀情」「寄情」三類)「抗戰歌」「離歌」七類。每類或每種歌謠，有多有少，並不勉強地加以截接。

(五) 歌謠中必要之點，都經編者在可能範圍之內向特師學生問明而加以說明或注解。然而編者所